



La Société d'histoire
et du patrimoine de Bury
*Bury Historical and
Heritage Society*

Présente une - *presents a*

Conférence sur l'Histoire militaire de Bury et ses environs

Samedi 21 octobre 2023 ~ 13h – 19h

Centre communautaire du Manège
militaire de Bury

*Conference on the Military History of Bury
and its surroundings*

Saturday, October 21, 2023 ~ 1 – 7 p.m.

Bury Armoury Community Center





PROGRAMME



N'oublions pas
jamais

Lest We Forget

13h00 : Cérémonie d'ouverture au cénotaphe de Bury avec la branche 48 de la Légion de Bury, Richard Grey, et Matthew Fowler & Sylvain Ross, Cornemuseurs

*Opening ceremony at Bury Cenotaph with Bury Legion Branch 48
Richard Grey, Matthew Fowler & Sylvain Ross, Pipers*

13h15 : Mot de bienvenue par Praxède Lévesque Lapointe
présidente de la Société d'histoire et du patrimoine de Bury

*Welcome by Praxède Lévesque Lapointe
President of the Bury Historical and Heritage Society*

13h30 : Histoire militaire des Hussards de Sherbrooke avec Adjudant Justin Dohler

Military History of the Sherbrooke Hussars with CWO JR Justin Dohler

13h45 : Les Dames de l'enfer avec Matthew Fowler & Sylvain Ross, Cornemuseurs

The Ladies from Hell with Pipers Matthew Fowler & Sylvain Ross

14h00 : Histoire de la branche 48 de Bury avec Richard Grey

History of Bury Branch 48 with Richard Grey

14h15 : Mes parents, vétérans et membres de la Légion avec Wendy Olson

My Parents, Veterans and Members of the Legion with Wendy Olson

14h30 : présentation du vidéo *Leo Major*

Presentation of Leo Major video

15h00 : Café, Dégustation de bière / Coffee, Beer Sampling

15h30 : Les femmes pendant les années de guerre avec Praxède Lévesque Lapointe

Vidéo de Edith Levesque

Mes grands-parents en temps de guerre en France avec Martine Staehler

Women during the war years with Praxède Lévesque Lapointe

Video of Edith Lévesque

My Grandparents during the War in France with Martine Staehler

Video : Evelyn Spice à l'ONF

Video: Evelyn Spice at the NFB

16h00 : La Bolduc, interprété par Paula Chiasson, Normand Breton, & Christian Nolet

The Music of La Bolduc performed by Paula Chiasson, Normand Breton, & Christian Nolet

Vidéo : Grave of the Fireflies

Video: Grave of the Fireflies

16h30 : L'histoire de la bataille de Hong Kong avec Larry Everett

Vidéo de Colin Standish: Mon grand-père au bataille de Hong-Kong

The History of the Battle of Hong Kong with Larry Everett

Video of Colin Standish: My Grandfather in the Battle of Hong-Kong

17h00: Banquet mettant en vedette des aliments des années de guerre

Banquet featuring foods from the war years

Menu du banquet - *Banquet Menu*

L'historique du plat
Salade de Topinambours
Jerusalem Artichoke Salad

L'historique du plat
Potage à la Citrouille
Cream of Pumpkin Soup

L'historique du plat
Tourte Woulton avec dinde en sauce
Woolton Pie with Turkey in Sauce

L'historique du plat
Gâteau aux carottes avec crème glacée Coaticook
Carrot Cake with Coaticook Ice Cream

La SHPB remercie l'Honorable Marie Claude Bibeau pour son appui à ce banquet.
The BHHS thanks the Honourable Marie Claude Bibeau for her support of this banquet.

La SHPB remercie Mme. Chef Doris Bolduc pour son art culinaire.
The BHHS thanks Mme. Chef Doris Bolduc for her culinary artistry.

La SHPB remercie le soutien de / *The BHHS acknowledges the support of :*
IGA Cookshire et Laiterie Coaticook.



Les gracieux donateurs de la Société d'histoire et du patrimoine de Bury :

The Gracious Donors of the Bury Historical and Heritage Society:

Sylvia Aulis, Steven Aulis & Mariette Rivard, Debbie Auty & Dave MacLean, Bacrow Transport, Jocelyn Bennett, Guy Boulanger & Monique Boucher, Bernard Bourgeois, Everett Boynton, Irma & Dennis Chapman, Joanne Chapman, Steven Chapman, Vanessa Chapman, Les Chevaliers de Colomb Conseil 2649 d'East Angus, Almeda Chute, William Cloutier, Robin Coleman, Samantha Coleman, Michel Daigle, Tony De Melo & Edward Pedersen, Jean Dougherty, Lise & Walter Dougherty, Leopold Dumas, Gary Dunsmore, Robert & Muriel Fitzsimmons, Chantal Frenette, Gilles Denis & Galerie d'art Cookshire-Eaton, R.A. Garber & John Mackley, René Gibeault, Joan Gill, Beverly Grey, Norma Harrison, Marie-Ève Hébert, Frederick Hurd, Jim Hurd, Ronald Husk, Robert Jacklin, Donald Kelso, France Lambert, Lorraine Lambert, Nicole Lambert, Yvan Lapierre, Roch Lapointe, Lennoxville United Church Women, Praxède Lévesque Lapointe, Kathie McClintock, Agnes McFarlane, Barry Morrison, Kim Nicholson, Wendy Olson, H. Aylmer Parsons, Chris Parsons, Gordon Parsons, Diana Quinn, Anna Rodgers, Danielle Rodrigue-Briard, Charles Neville Ross, Denis Savage, Linda Shattuck, Martine Staehler & Alain Robert, Valérie Thibault



**La SHPB remercie la collaboration de la Légion royale canadienne
Succursale 48 de Bury.**

The BHHS Thanks the Royal Canadian Legion, Branch 48 Bury, for their cooperation.

